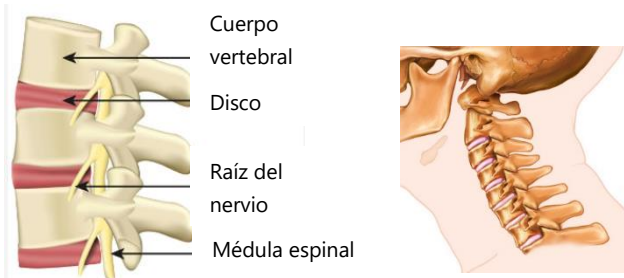


# Lesión de cuello y uso de halo

## El cuello y la columna



El cuello este hecho de huesos de la columna llamados vértebras.

Los músculos, tendones y ligamentos están adjuntos a las vértebras. Ellos trabajan juntos:

- Para proteger la medula espinal.
- Para sostener la cabeza.
- Para permitir el movimiento en el cuello.

El cuello también tiene:

- Vasos sanguíneos principales que llevan sangre hacia y de la cabeza al cerebro.
- La medula espinal controla todos los movimientos corporales y las sensaciones.
- La tráquea llamada la vía respiratoria que lleva el aire dentro y fuera de los pulmones.
- El esófago permite que agua y comida lleguen al estómago.

## Inmovilizar el cuello con el halo



Inmovilizar significa evitar que el cuello se mueva. Después de una lesión, la parte más importante de la recuperación es mantener el cuello lo más quieto posible.

El dispositivo halo es el mejor para limitar el movimiento libre del cuello y así proteger la columna vertebral.

- El Halo es un anillo de titanio que rodea la cabeza del niño. Tiene un anillo, clavos y varillas de apoyo. También tiene un chaleco y piel de oveja.
- Se coloca el halo con cirugía y aseguramos el anillo al cráneo con clavos.



**Importante: Nunca levante a su hijo por las varillas, el chaleco o el anillo del halo del cráneo.**

Metas para el uso de halo:

- Apoyar la cabeza y el cuello.
- Disminuir el dolor y la inflamación.
- Mantener el cuello derecho. Es la mejor posición para sanar.
- Mantener el cuello sin mover. El mover el cuello puede aumentar el dolor y demorar la recuperación.
- Para prevenir más daño de los tejidos afectados.

## Lo que debe saber cuándo vaya a casa

### Ajuste personalizado

Ajustamos el chaleco a la talla de su hijo. Es importante mantener el cuello de su hijo quieto y recto sin moverlo ni inclinarlo. Le enseñaremos dónde colocar las correas y cómo asegurarlas.

### Control del dolor

El equipo de neurocirugía o trauma desarrollará un plan para el cuidado del niño mientras que este hospitalizado y para la casa.

### Cuidado diario de los clavos

Limpiar alrededor de los calvos con una mezcla de mitad peróxido de hidrógeno y mitad agua usando cotonetes. Usar un cotonete limpio cada vez. Revisar la piel alrededor de los clavos por costras, enrojecimiento, hinchazón, drenaje o si están sueltos o flojos.

### Aseo del cabello:

Le enseñaremos como lavar el cabello del niño y le daremos un recipiente especial para usar.

### Levantarse de la cama y moverse

El halo puede cambiar el sentido de balance del niño. Esto aumentará el riesgo de caídas. Nuestro equipo le enseñara como levantar a su hijo de la cama y como moverlo.

### Actividad restringida

Su hijo podrá hacer solo actividades que no puedan lastimar el cuello o ponerlo en riesgo de aumentar el daño.

- No permitir que su hijo haga deportes o ejercicios.
- No participe en ningún tipo de actividad atlética o educación física.
- No jugar de manera brusca o actividades vigorosas.

Su equipo de neurocirugía le hará saber cuándo puede regresar a sus actividades usuales.

### Baño de esponja solo según sea necesario.



No sumergirse en la bañera. No ducharse.

Baño de esponja para el pecho y la espalda:

- NO habrá las correas o hebillas.
- Usar solo un paño húmedo, no mojado.
- Usar solo agua tibia. No usar jabón.

## Evitar que objetos caigan en el chaleco

Esto incluye juguetes pequeños, comida y líquidos.

### Piel bajo el forro de piel de oveja:

Cuidadosamente deslice la mano extendida entre el chaleco y la piel de su hijo. Limpiar y secar la piel con toques suaves.

- Revisar la piel y ver si hay ronchas, hinchazón, irritación, moretones o sensibilidad al tocarla.
- No usar cremas, lociones o aceites bajo el forro.

## Cuidado del forro de piel de oveja

### *No abrir o soltar las correas ni hebillas*

Cambiar el forro cuando se ensucie o se moje.



Si la piel de oveja se moja un poco, puede usar una secadora de pelo en temperatura FRÍA. Si no puede secar la zona, cambie el forro.

El forro de adelante es distinto al de atrás.

- Forro delantero: Haga que su hijo se acueste boca arriba.
- Forro de atrás: Haga que el hijo se acueste boca abajo.

## Cambiar el forro de piel de oveja

Empiece por el borde inferior del chaleco halo.

Deslizar una funda de almohada entre el forro y el chaleco. Esto evita que el Velcro se pegue.

1. Deslizar el forro sucio fuera del chaleco.
2. Limpiar y secar la piel según sea necesario.
3. Deslizar un forro nuevo hacia arriba entre la piel y el chaleco. Asegurarse que el forro limpio coincide con la forma del sucio.
4. Deslizar la funda de almohada hacia afuera.
5. Presionar el forro al chaleco y asegurarse que este firmemente adjunto al Velcro.

## Limpiar el forro de piel de oveja:

No ponga la piel de oveja en la lavadora de ropa. Lavarla a mano o lavado en seco. Puede usar un detergente suave si es necesario.



Dejar que el forro se seque al aire. El calor puede dañar el material. No usar la secadora de ropa.

## Cuando debe llamar al doctor

- El dolor empeora.
- Irritación debajo del chaleco que no mejora.
- Hinchazón, enrojecimiento, drenaje alrededor de los clavos.
- Los clavos se ven sueltos o flojos.
- Adormecimiento, hormigueo o debilidad en cualquier parte del cuerpo.

Cita de seguimiento:

Se programarán todas sus citas de seguimiento antes de ser dado de alta.

## Preguntas o problemas con el halo

Neurocirugía: 682-885-2500

Aparatos ortopédicos de Cook Children's  
Home Health: 682-885-6295

Llamar por:

- Si tiene cualquier pregunta sobre el halo.
- Si tiene cualquier preocupación con el ajuste del halo.
- Si necesita forros de piel de oveja adicionales.

## Para una emergencia cardiaca

1. Acueste al niño en una superficie firme, boca arriba.
2. Abrir las hebillas de la cintura.
3. Coloque una mano firmemente en la parte delantera del chaleco, justo por encima de la sección media estrecha.
4. Usar la otra mano para doblar la mitad baja del chaleco para poder alcanzar el esternón y darle compresiones al pecho.
5. Reemplazar el chaleco halo luego de una emergencia.

## Notas

Estas instrucciones sólo son guías generales. Su proveedor de atención médica puede darle instrucciones especiales. Por favor, hablele a su proveedor de atención médica si tiene cualquier pregunta o preocupación.

**Un proveedor de atención médica me hablo sobre la información en este folleto.**

- Sé lo que necesito hacer.
- Sé por qué hacer esto es importante.
- Todas mis preguntas han sido respondidas.
- Tengo una copia de este folleto.

\_\_\_\_\_  
**Nombre del paciente**

**Paciente, Padre, Madre, o Representante Legalmente Autorizado**

\_\_\_\_\_  
Nombre en letra molde

\_\_\_\_\_  
Su parentesco al paciente

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma

\_\_\_\_\_  
Hora a.m. / p.m.

\_\_\_\_\_  
**For staff use only**

**Neck-injury-halo-Spanish**

**Healthcare Provider**

\_\_\_\_\_  
Printed Name

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
MRN (Medical Record Number)

\_\_\_\_\_  
Signed Name

\_\_\_\_\_  
Time a.m. / p.m.

**Interpreter**

\_\_\_\_\_  
Printed Name

\_\_\_\_\_  
Interpreter Number

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Signed Name

\_\_\_\_\_  
Time a.m. / p.m.

Print or imprint Patient Information



MRN \_\_\_\_\_

CSN \_\_\_\_\_